



VARIABLE SIGNAL BOOSTER -

Fuse type: 2A F type 1 1/4" x 1/4" Ø Input voltage: 12-24V DC
 Frequency: 40-862MHz Noise: <4dB
 Gain control: 0-18dB Designed for continuous use

AMPLIFICATEUR DE RECEPTION A VARIABLE - SPECIFICATIONS

Type de fusible: 2 amp type F 1 1/4" x 1/4" Ø Tension d'alimentation: 12-24V DC
 Fréquence: 40-862MHz Bruit: <4dB
 Contrôle du gain: 0-18dB Conçu pour un usage continu

REGELBARER SIGNALVERSTÄRKE - SPEZIFIKATIONEN

Sicherungstyp: 2A F-Typ 1 1/4" x 1/4" Ø Eingangsspannung: 12-24V DC
 Frequenz: 40-862MHz Rauschen: <4dB
 Verstärkungsbereich: 0-18dB Für den kontinuierlichen Einsatz vorgesehen.

SUPPORT, TERMS & CONDITIONS

- This Gazelle is guaranteed against defective parts or workmanship for 2 years from time of purchase. (This excludes any malfunction caused by improper use, accidental or malicious damage).
- This does not affect your statutory rights.
- If you do experience a problem with the product contact Maxview Customer Services on +44 (0) 1553 81000.
- All instructions and models are subject to change. In accordance with policy of progressive product, the company reserve the right to alter specifications.
- Copyright©. These instructions are the sole property of Maxview Ltd and may not be reproduced.
- Please keep these instructions safe for future reference.
- Recycle packaging where facilities exist.

ASSISTANCE ET CONDITIONS GENERALES

- Ce système Gazelle est garanti contre la main d'œuvre est les pièces défectueuses pendant une période de 2 ans à compter de sa date d'achat. (Ceci exclut les pannes résultant d'une mauvaise utilisation, de dommages accidentels ou malicieux ou du retrait du boîtier du système). Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.
- En cas de problème lors de l'utilisation du produit, veuillez contacter Maxview Customer Services au +49 (0) 8145 8840.
- Toutes les instructions et les modèles peuvent faire l'objet de changements.
- Copyright© ces instructions sont la propriété exclusive de Maxview Ltd et leur reproduction est strictement interdite.
- Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.
- Veuillez recycler l'emballage si possible.

TECHNISCHER KUNDENDIENST UND GESHÄFTSBEDINGUNGEN

- Auf die Gazelle mit Handkurbsystem wird auf Material- und Verarbeitungsfehler eine Garantie von 2 Jahren ab Verkaufsdatum gewährt. (Diese schließt Fehlfunktionen aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, versehentliche oder mutwillige Beschädigung oder durch Entfernung des Anlagengehäuses zustand kommen).
- Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden damit nicht beeinträchtigt.
- Tritt ein Problem mit diesem Produkt auf, kontaktieren Sie den Maxview-Kundendienst unter +49 (0) 8145 8840.
- Änderungen der Bedienungsanleitung sind vorbehalten. In Übereinstimmung mit dem Grundsatz von technischen Fortschritten bei dem Produkt. Behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen zu ändern.
- Copyright© dieser Anleitung ist das alleinige Eigentum von Maxview. Die Anleitung darf nicht reproduziert werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung als Beleg sicher auf.
- Führen Sie die Umverpackung der Wiederverwertung zu.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.



Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

MAXVIEW UK

Helpline: +44 (0) 1553 81000
 Email: cust_serv@maxview.co.uk
 Visit: www.maxview.co.uk

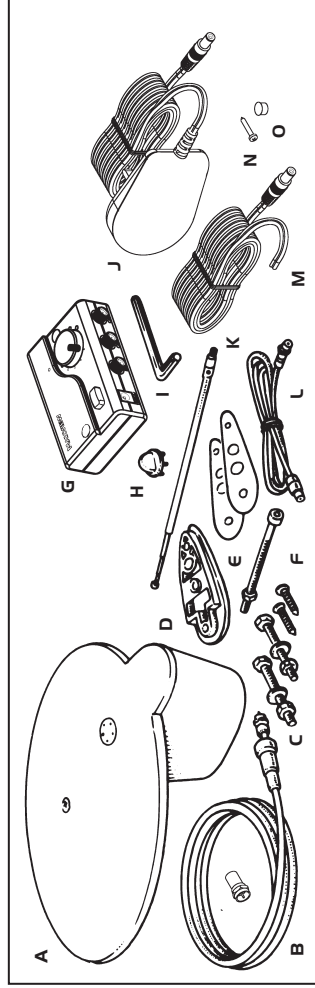
MAXVIEW D

Helpline: +49 (0) 8145 8840
 Email: info@maxview.de
 www.maxview.de
 911055 lss 4

GAZELLE

- UK INSTALLATION & USER INSTRUCTIONS
- F INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI
- D INSTALLATION & BENUTZERANLEITUNG

CONNECTION DIAGRAM - CONTENU - INHALT DES KITS LIST



Trial Assembly

We recommend that you have a trial assembly of your Omnimax before fitting it into its permanent position.

- A. Antenna Head x 1
- B. 5m Coaxial Lead x 1
- C. Roof Fixing Nuts, Bolts & Washers x 2
- D. Mounting Base x 1
- E. Angle Pads x 2
- F. Antenna Fixing Nuts & Bolts x 2
- G. Variable Signal Booster x 1
- H. Security Key Assembly x 1
- I. Allen Key x 1
- J. 230V or 110V Mains Transformer (Optional x 1)
- K. Telescopic Antenna x 1
- L. 1m Flightlead x 1
- M. 12/24V Fused Power Cable x 1
- N. Screw x 2
- O. Cap x 2

Assemblage d'Essai

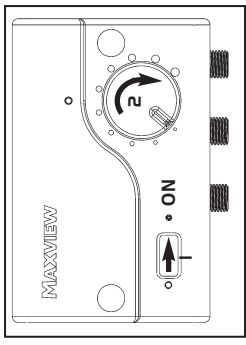
Nous recommandons d'effectuer un assemblage d'essai de votre Omnimax avant de l'installer dans sa position définitive.

- A. Tête d'Antenne x 1
- B. Câble Coaxial de 5 mètres x 1
- C. Ecrous, Boulons et Rondelles de fixation de l'Antenne x 1
- D. Socle de Montage x 1
- E. Riseautée d'Angle x 2
- F. Ecrous, Boulons et Rondelles de fixation de l'Antenne x 2
- G. Amplificateur de réception variable x 1
- H. Clé de Sécurité assemblée x 1
- I. Clé Allen x 1
- J. Transformateur de secteur 230 V ou 110 V (facultatif x 1)
- K. Antenne Téléscopique x 1
- L. Câble Souple de 1 mètre x 1
- M. Câble fusible 12/24 V x 1
- N. Vis x 2
- O. Capuchons x 2

Achtung

Vor der endgültigen Montage die Omnimax nach folgenden Schritten prüfen.

- A. Antennenkopf x 1
- B. 5m-Antennenkabel x 1
- C. Bestimmungsschrauben x 2
- D. Montageplatte x 1
- E. Ausgleichspatten x 2
- F. Bestimmungsschraube für Antennenkopf x 2
- G. Regelbarer Signalverstärker x 1
- H. Sicherheits Schlüssel versammlung x 1
- I. Steckschlüssel x 1
- J. 230 V oder 110 V Netztransformator (Optional x 1)
- K. Teleskop-Stubantenne x 1
- L. Anschlusskabel 1m x 1
- M. 12/24 V 5A Stromkabel mit Sicherung x 1
- N. Schraube x 2
- O. Kappe x 2



OPERATION

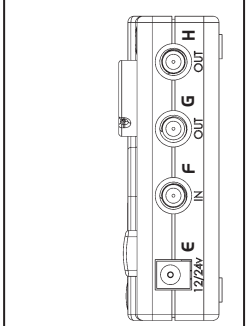
1. Slide power switch to right. LED indicator should now be on.
2. Turn gain control knob clockwise to increase signal strength.

FONCTIONNEMENT

1. Faites glisser l'interrupteur de puissance vers la droite. Indicateur LED en marche.
2. Tournez le contrôleur de gain dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance du signal.

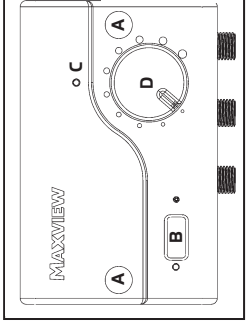
MONTAGE-OPTIONNEL

1. Den Ein-/Ausschalter nach rechts schieben. Die LED-Kontrollleuchte leuchtet auf.
2. Den Verstärkungsdrehregler im Uhrzeigersinn drehen, um die Signalstärke zu erhöhen.



- E: 12/24V power input
- F: Antenna input
- G: TV/Radio output
- H: TV/Radio output

- E: Entrée puissance 12V/24V
- F: Entrée antenne
- G: Sortie TV/Radio
- H: Sortie TV/Radio



CONNECTIONS & FEATURES

- A: Wall fixing hole
- B: On/off power switch
- C: LED power indicator
- D: Gain control knob

ANSCHLÜSSE

- A: Orifice de fixation murale
- B: Interrupteur marche/arrêt
- C: Indicateur de puissance LED
- D: Contrôleur de gain

CONNEXIONS ET CARACTERISTIQUES

- A: Bohrung zur Montage an der Wand
- B: Ein-/Ausschalter
- C: LED-Stromkontrollleuchte
- D: Verstärkungsregler
- E: Eingang 12/24 V-Strom
- F: Eingang Antenne
- G: Ausgang TV/Radio
- H: Ausgang TV/Radio

VARIABLE SIGNAL BOOSTER - FAULT FINDING

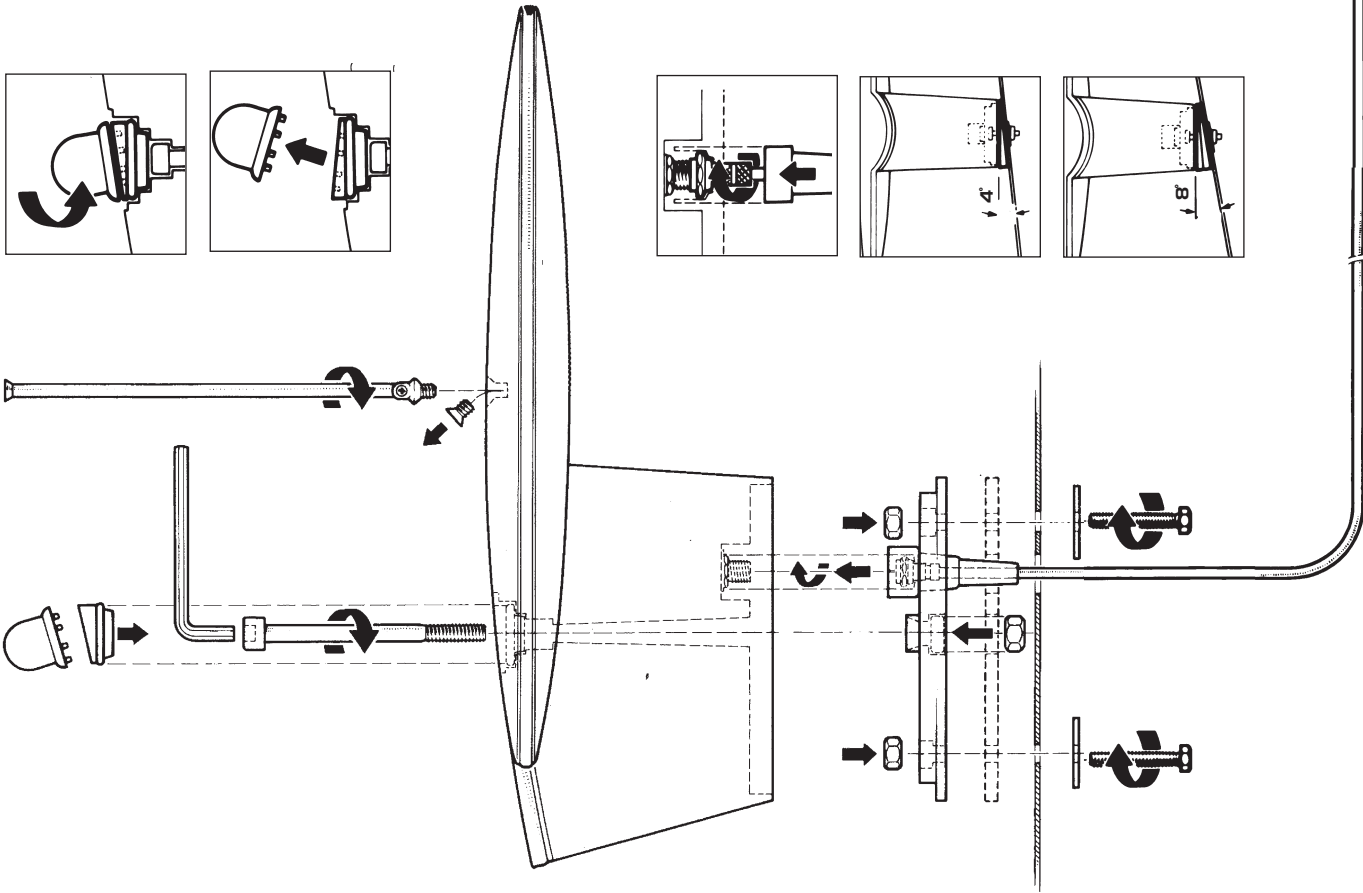
- No picture on TV
 - Picture breaks up on freezes
 - Adjust gain of amplifier
 - Poor reception
- Power LED does not illuminate when power switch is on
 - No power, check other devices on same electrical circuit
 - Fuse has blown

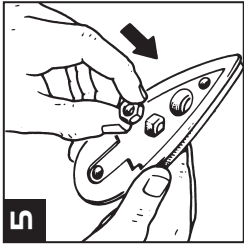
AMPLIFICATEUR DE RECEPTION A VARIABLE - DÉPISTAGE DE PANNES

- Absence d'image sur la TV
 - L'image se désintègre ou se fige
 - Ajustez le gain de l'amplificateur
 - Mauvaise réception
- Le LED de mise en marche ne s'allume pas lorsque l'amplificateur est allumé
 - Absence de courant, vérifiez les autres dispositifs sur le même circuit électrique
 - Le fusible a sauté

REGELBARER SIGNALVERSTÄRKE - FEHLERSUCHE

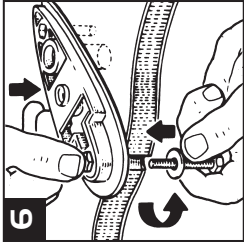
- Kein TV-Bild
 - Bild löst sich auf oder friert ein.
 - Die Verstärkung des Verstärkers verändern.
 - Schlechter Empfang.
- Die Stromkontroll-LED leuchtet nicht, wenn der Verstärker eingeschaltet wird.
 - Kein Strom, andere Elektrogeräte am gleichen Stromkreis anschließen und prüfen.
 - Die Sicherung ist durchgebrannt.





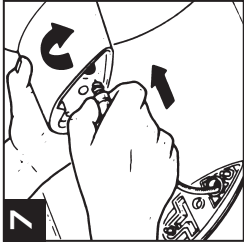
5 Make sure retaining nut is located in Mounting Base **D**.

Assurez-vous que l'écrou de retenue est placé dans le Socle de Montage **D**.



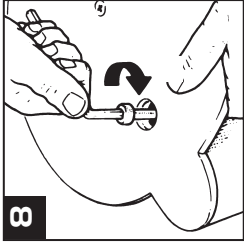
6 Fix Mounting Base onto your selected position using Roof Fixing Nuts, Bolts and Washers **C**.

Fixez Socle de Montage sur la position que vous avez choisie en utilisant les Ecrous, Boulons et Rondelles de Fixation **C** au Toit.



7 Push through screw connector on 5 metre Coaxial Lead **B** and connect into Antenna Head **A**.

Faites passer le connecteur vissable du Cable Coaxial de 5 mètres **B** à travers le socle et branchez le sur la Tête d'Antenne **A**.



8 Secure Antenna Head **A** into position with Fixing Bolt and Nut **F** using Allen Key **I**.

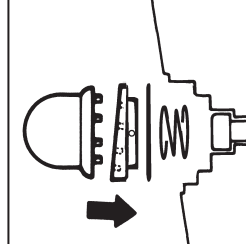
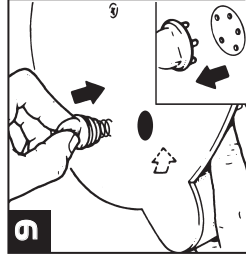
Fixez la Tête d'Antenne **A** en position avec l'écrou et le Boulon de Fixation **F** en utilisant la Clé Allen **I**.

9 Mutter MB in die Skt-Aussparung der Montageplatte legen.

Montageplatte festschrauben.

Antennenkabel voll unten durch die Bohrung schieben und am Kopf anschrauben.

Kopf auf Montageplatte aufsetzen und Befestigungsschraube mit dem Steckschlüssel anziehen.



Once secure insert Security Cap Assembly

For vertically polarised and FM/UHF stations the Telescopic Antenna **K** should be added by first removing the screw, then screwing into Antenna Head **A**.

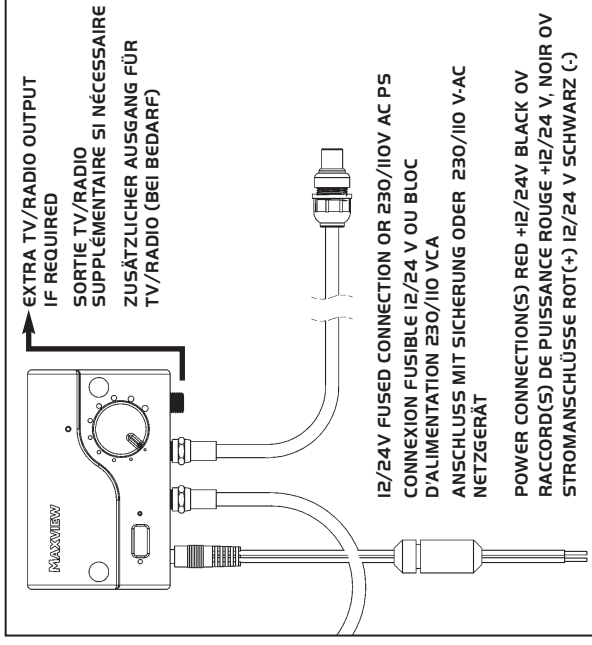
Une fois en place, insertion le Couvrecle de Sécurité assemblée

Pour les stations FM/UHF et verticalement polarisées, il faut ajouter l'Antenne Téléscopique **K** en retirant tout d'abord la vis, puis en la vissant dans la Tête d'Antenne **A**.

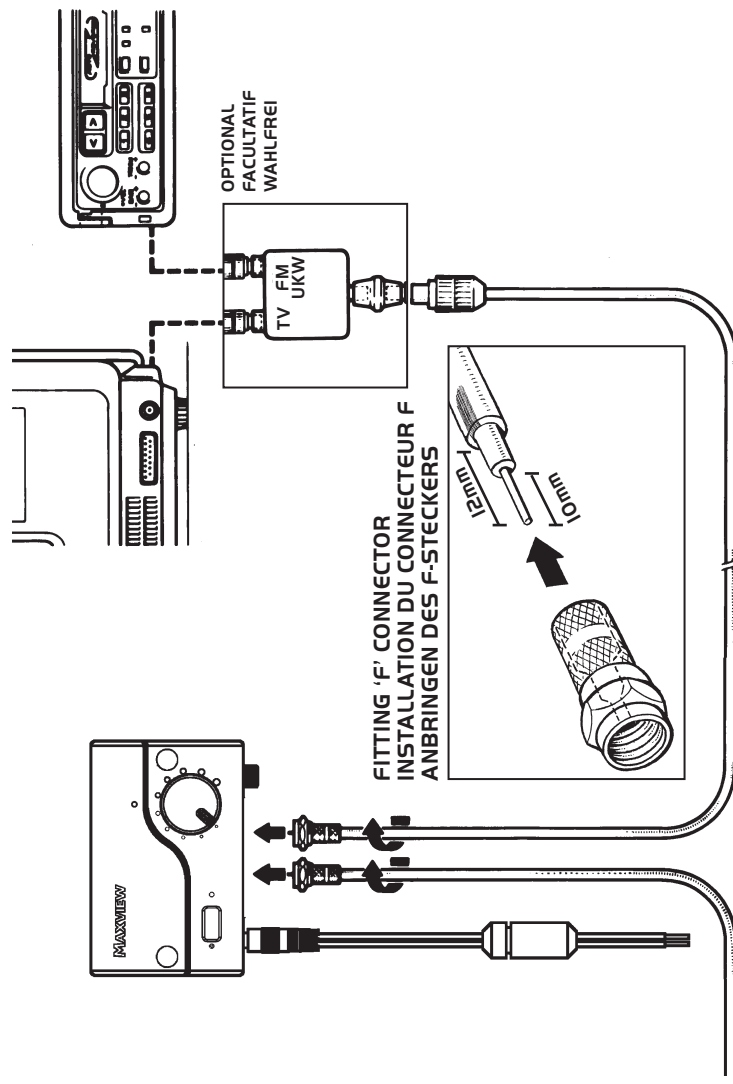
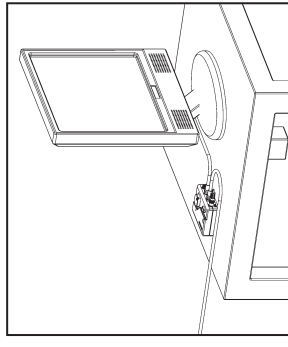
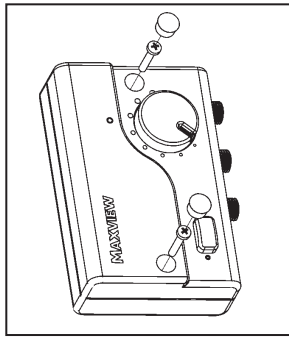
Verschubdeckel wieder aufschrauben versammlung. Montageplatte mit Silikon rundum zum Dach abdichten.

Zum Empfang von vertikal abstrahlenden Sendern kann die kann nach entfernen der Verschluss-Schraube die Stabantenne aufgeschraubt werden.

CONNECTION DIAGRAM SCHEMA DE CABLAGE ANSCHLUSSDIAGRAM



MOUNTING OPTIONS OPTIONS DE FIXATION MONTAGE-OPTIONEN



SAFETY WARNINGS - PLEASE READ

- Always follow manufacturer's operating and safety instructions before using tools and/or equipment
- Ladder Safety - always read and follow the manufacturer's instruction label affixed to the ladder
- After installation make regular maintenance checks for wear and tear
- To avoid injury always route cables or wiring carefully
- If in doubt consult a qualified electrician or professional aerial installer

For Variable Signal Booster

- This booster is only suitable for vehicles with a negative chassis earth
- Disconnect battery before starting installation
- Do not install appliance where it could be exposed to dripping or splashing water
- For indoor use only

NOTES DE SÉCURITÉ - VEUILLEZ LIRE

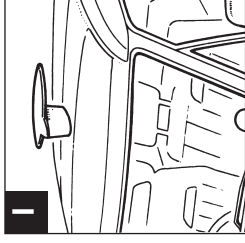
- Avant de commencer l'installation, lire attentivement les instructions de montage
- Installer le câble de raccordement (12/24V) de telle façon qu'il ne soit pas écrasé.
Ne pas faire courir le câble le long d'arêtes vives
- En cas de problèmes survenant lors de l'installation, s'adresser au vendeur spécialisé autorisé
- Pour Amplificateur De Réception a variable
- Cet amplificateur de réception convient uniquement aux véhicules équipés d'une terre de châssis négative
- Veuillez débrancher la batterie avant de commencer l'installation
- N'installez pas l'appareil là où il pourrait être exposé à des égouttements ou des éclaboussures d'eau
- Pour usage intérieur uniquement

SICHERHEITS-HINWEIS - BITTE LESSEN

- Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte genau die Einbauanleitung durch
- Das Anschlusskabel (12/24V) ist so zu verlegen das es nicht gequetscht wird. Beachten Sie ebenfalls das, dass Kabel nicht an scharfen Kanten scheuert
- Sollten Sie bei der Installation Probleme ergeben, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Fachhandel

Für Regelbarer Signalverstärker

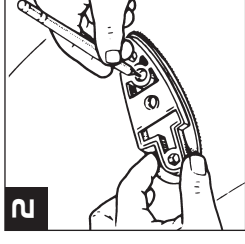
- Dieser Verstärker ist nur für Fahrzeuge mit negativer Karosserie-Erdung geeignet.
- Vor der Montage muss die Batterie abgetrennt werden.
- Das Gerät nicht an Stellen montieren, die Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sind.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen.



Mount the Gazelle antenna section as high as possible on a convenient surface outside the vehicle and place the associated booster inside so as to provide the best interference free TV or radio reception. In order to achieve the best possible interference free reception we recommend that the vehicle is parked well away from any overhead signal and power cables and away from any large physical obstructions such as trees etc.

Monter la Gazelle le plus haut possible sur votre véhicule pour obtenir une réception la meilleure possible. L'amplificateur externe est à monter à un endroit facile d'accès. Ne pas placer le véhicule sous des mâts à haute tension ou sous des arbres, l'image en serait mauvaisé

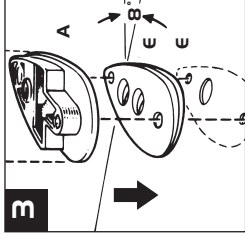
Montieren Sie die Gazelle so hoch wie möglich an Ihrem Fahrzeug um einen guten Empfang zu gewährleisten. Der externe Verstärker sollte an einer gut zugänglichen Stelle installiert werden. Beim Betrieb der Gazelle darauf achten, daß Sie nicht unter Starkstromleitungen oder Bäume stehen denn das kann die Bildqualität beeinflussen.



Use Mounting Base **D** as a template to mark the location of fixing holes for Antenna Head **A**.

Utilisez le Socle de Montage **D** comme modèle pour marquer l'emplacement des trous de fixation de la Tête d'Antenne **A**.

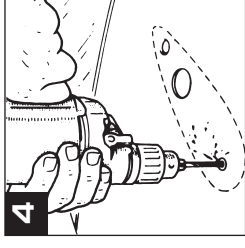
Mittels der Montageplatte die Bohrungen für die Schrauben und das Loch für das Antennenkabel anzeichnen.



If the surface is angled use the angle pad(s) **E** provided to give the Antenna Head **A** a horizontal position.

Si la surface n'est pas plane, utilisez la(les) Risauteé(s) d'Angle **E** pour placer la Tête d'Antenne **A** en position horizontale.

Bei Seitenneigung des Daches gegebenenfalls die Ausgleichsplatten unterlegen und erst dann anzeichnen.



When drilling fixing holes we advise that you first use a much smaller drill bit, then drill the three holes with the appropriate size drill bit (2 x 8mm and 1 x 15mm).

Lorsque vous percez les trous de fixation, nous vous conseillons d'utiliser tout d'abord une mèche bien plus petite, puis de percer les trois trous avec la mèche de taille appropriée (2 x 8mm et 1 x 15mm).

Mit kleinem Bohrer vorbohren. Dann mit 6mm-Bohrer die Löcher für die Schrauben und mit 15mm-Bohrer das Loch für das Antennenkabel aufbohren.